

Levenhuk Halo 40XN

Digital Night Vision Binoculars

OPTICAL
GLASS

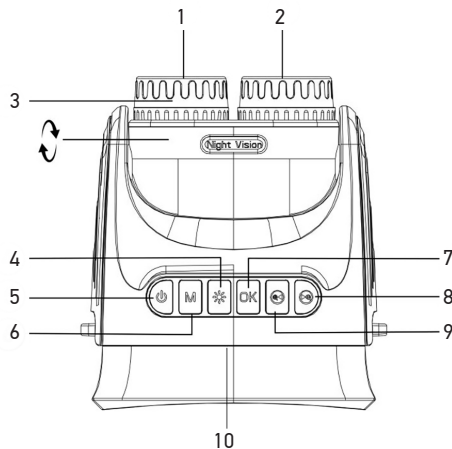
micro
SD

IR LED



EN	User Manual
BG	Ръководство за потребителя
CZ	Návod k použití
DE	Bedienungsanleitung
ES	Guía del usuario
HU	Használati útmutató
IT	Guida all'utilizzo
PL	Instrukcja obsługi
PT	Manual do usuário
RU	Инструкция по эксплуатации

levenhuk
Zoom&Joy

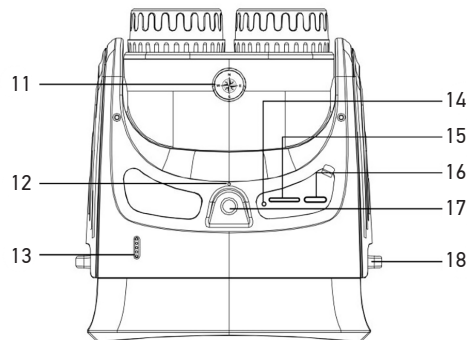


EN

- 1 Objective lens
- 2 IR illuminator
- 3 Focusing wheel
- 4 IR button
- 5 Power button
- 6 Mode/Menu button
- 7 Confirm button
- 8 Right/IR down/Zoom out button
- 9 Left/IR up/Zoom in button
- 10 Screen
- 11 Compass
- 12 Microphone
- 13 Speaker
- 14 Reset button
- 15 MicroSD slot
- 16 USB Type-C slot
- 17 Tripod adapter
- 18 Strap hooks

BG

- 1 Леща на обектива
- 2 Инфрачервено фенерче
- 3 Пръстен за фокусиране
- 4 Бутон IR
- 5 Захранващ бутон
- 6 Бутон Режим/Меню
- 7 Бутон Потвърждаване
- 8 Бутон Надясно/IR надолу/Отдалечаване
- 9 Бутон Наляво/IR нагоре/Приближаване
- 10 Екран
- 11 Компас
- 12 Микрофон
- 13 Високоговорител
- 14 Бутон за нулиране
- 15 Слот за microSD карта
- 16 Слот за USB Тип-C
- 17 Адаптер за триножник
- 18 Нуки за ремъка



CZ

- 1 Objektiv
- 2 IR iluminátor
- 3 Zaostřovací kolečko
- 4 Tlačítko IR
- 5 Tlačítko Napájení
- 6 Tlačítko Režim/Nabídka
- 7 Tlačítko Potvrdit
- 8 Tlačítko Vpravo/IR dolů/Oddálení
- 9 Tlačítko Vlevo/IR nahoru/Přiblížení
- 10 Obrazovka
- 11 Kompas
- 12 Mikrofon
- 13 Reproduktor
- 14 Tlačítko Resetovat
- 15 Slot pro kartu microSD
- 16 Slot pro USB typu C
- 17 Adaptér na stativ
- 18 Háčky popruhu

DE

- 1 Objektivlinse
- 2 IR-Strahler
- 3 Fokussierrad
- 4 IR-Taste
- 5 Netzschalter
- 6 Modus/Menü-Taste
- 7 Bestätigen-Taste
- 8 Rechts/IR ab/Vergrößerung aus-Taste
- 9 Links/IR auf/Vergrößerung ein-Taste
- 10 Display
- 11 Kompass
- 12 Mikrofon
- 13 Lautsprecher
- 14 Wiederherstellen-Taste
- 15 MicroSD-Kartensteckplatz
- 16 USB-Typ-C-Buchse
- 17 Stativadapter
- 18 Riemenhaken

ES

- 1 Lente del objetivo
- 2 Iluminador de infrarrojos
- 3 Rueda de enfoque
- 4 Botón IR
- 5 Botón de encendido
- 6 Botón Modo/Menú
- 7 Botón Confirmar
- 8 Botón Derecha/IR abajo/Reducir
- 9 Botón Izquierda/IR arriba/Acercar
- 10 Pantalla
- 11 Brújula
- 12 Micrófono
- 13 Altavoz
- 14 Botón Reiniciar
- 15 Ranura para tarjeta microSD
- 16 Ranura USB de tipo C
- 17 Adaptador para trípode
- 18 Ganchos de correa

HU

- 1 Objektívlencse
- 2 Infravörös világítórendszer
- 3 Fókuszálító kerék
- 4 IR gomb
- 5 Főkapcsoló gomb
- 6 Mód/Menü gomb
- 7 Megerősítés gomb
- 8 Jobb/IR le/Nagyítás Ki gomb
- 9 Bal/IR fel/Nagyítás Be gomb
- 10 Kijelző
- 11 Iránytű
- 12 Mikrofon
- 13 Hangszóró
- 14 Visszaállítás gomb
- 15 Micro-SD-kártyafoglat
- 16 C-típusú USB-foglat
- 17 Adapter háromlábú állványhoz
- 18 Pánt rögzítők

IT

- 1 Lente obiettivo
- 2 Illuminatore IR
- 3 Rotella della messa a fuoco
- 4 Pulsante IR
- 5 Pulsante di alimentazione
- 6 Pulsante Modalità/Menù
- 7 Pulsante Conferma
- 8 Pulsante Destra/IR -/Zoom indietro
- 9 Pulsante Sinistra/IR +/Zoom avanti
- 10 Schermo
- 11 Bussola
- 12 Microfono
- 13 Altoparlante
- 14 Pulsante di reimpostazione
- 15 Slot per microSD
- 16 Slot per USB Tipo-C
- 17 Attacco per treppiede
- 18 Anelli per tracolla

PL

- 1 Soczewka
- 2 Oświetlacz IR
- 3 Pokrętko do ustawiania ostrości
- 4 Przycisk IR
- 5 Przycisk zasilania
- 6 Przycisk Tryb/Menü
- 7 Przycisk Potwierdź
- 8 Przycisk W prawo/IR do dołu/Oddalenie
- 9 Przycisk W lewo/IR do góry/Przybliżenie
- 10 Wyświetlacz
- 11 Kompas
- 12 Mikrofon
- 13 Głośnik
- 14 Przycisk resetowania
- 15 Gniazdo karty pamięci microSD
- 16 Gniazdo USB typu C
- 17 Adapter do statywu
- 18 Zaczepy na pasek

PT

- 1 Lente da objetiva
- 2 Iluminador de infravermelhos
- 3 Roda de focagem
- 4 Botão IR
- 5 Botão de ligar/desligar
- 6 Botão Modo/Menü
- 7 Botão Confirmar
- 8 Botão Para a direita/Reduzir IR/Diminuir zoom
- 9 Botão Para a esquerda/Aumentar IR/Aumentar zoom
- 10 Ecrã
- 11 Bússola
- 12 Microfone
- 13 Coluna
- 14 Botão Redefinir
- 15 Ranhura de cartão microSD
- 16 Ranhura USB tipo C
- 17 Adaptador do tripé
- 18 Ganchos de fixação da correia

RU

- 1 Объектив
- 2 Инфракрасный осветитель
- 3 Колесо фокусировки
- 4 Кнопка ИК
- 5 Кнопка питания
- 6 Кнопка «Режим/Меню»
- 7 Кнопка «Подтверждение»
- 8 Кнопка «Вправо/Уменьшение ИК/Отдаление»
- 9 Кнопка «Влево/Увеличение ИК/Приближение»
- 10 Экран
- 11 Компас
- 12 Микрофон
- 13 Динамик
- 14 Кнопка сброса
- 15 Разъем для карты microSD
- 16 Разъем USB Type-C
- 17 Резьбовое крепление к штативу
- 18 Крепление для ремешка

Levenhuk Halo 40XN

Digital Night Vision Binoculars

EN



Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light, or at a laser through this device, as it may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

The kit includes: night vision device, USB Type-C cable, pouch, strap, card reader, cleaning cloth, user manual, and warranty.

Specifications

Magnification, x	1–15 (digital), 4 (optical)
Objective lens diameter, mm	25
Field of view, °	12
Focal length, mm	25
Observation distance, m/ft	250–300 (in complete darkness) 3–∞ (in daytime) / 820–984 (in complete darkness) 9.8–∞ (in daytime)
Daytime recording without IR	color image
Recording at night (in the dark) with IR	black and white image
Recording time without illumination (IR), h	32
Recording time with illumination (IR), h	10
Image sensor	CMOS
IR illumination	3W, 7 adjustable levels
IR wavelength, nm	850
Display resolution	IPS 4", 800x480px
Self-timer	2s, 5s, 10s, off
Loop recording	1 min, 2 min, 3 min, 5 min, off
Screen saver	1 min, 2 min, 3 min, off
Device auto-off	1 min, 3 min, 5 min, off
Storage	microSD up to 128GB, class 10
Image resolution	48MP, 30MP, 25MP, 20MP, 10MP, 8MP, 5MP, 3MP
Video resolution	4K UHD, 2.5K QHD, 1080P FHD, 720P
Tripod adapter thread	1/4"
Charging time, h	10
Language settings	English, Chinese, Japanese, French, German, Korean, Italian, Portuguese, Russian, Spanish, Arabic
Power supply	10,000mA-h rechargeable Li-ion battery; 5V, 2A DC adapter (not included)
Operating temperature range, °C/°F	–30...+55 / –22...+131
Dimensions, mm/in	142x135x80 / 5.6x5.3x3.1
Weight, g/lb	526 / 1.16

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Getting started

Charging the device

Remove the rubber cover from the USB slot (16). Connect the power cable to the device and the DC adapter (not included) via the USB slot and connect it to the AC power supply to charge the device. When using the device for the first time, charge it for at least 10 hours.

Installing/removing the memory card

The device supports memory cards microSD class 10 up to 128GB.

Insert the microSD card into the slot (15). Make sure the direction is right. Do not force the card in.

Format the microSD card before starting, as it will improve its compatibility with the device.

To remove the card from the slot, press the edge of the memory card in gently, and the card will pop out. Then, remove the card.

Adjusting the angle of view

Rotate the lens barrel to tilt the view vertically by up to 90°.

Button panel and device settings

Power button

Press and hold the Power button (5) to turn the device on or off. Turn the focusing wheel (3) to adjust the focus.

Note: If you wear glasses, keep them on while using the device.

IR button

Press the IR button (4) once to switch to starlight mode (weak light). Press the IR button (4) twice to switch to night mode (complete darkness) and to turn IR illumination on. The image will change from color to black and white.

Right/IR down/Zoom out button

Button functions: 1) IR brightness level down; 2) zoom out; 3) scroll to the right.

Left/IR up/Zoom in button

Button functions: 1) IR brightness level up; 2) zoom in; 3) scroll to the left.

Mode/Menu button

This button switches between 3 in-built modes: 1) photo mode; 2) video mode; and 3) playback mode.

The default mode is photo.

To change the settings, press the Mode/Menu button (6) and highlight the desired menu item by scrolling up or down. Select the highlighted item by pressing the Confirm button (7).

In the menu, you can select photo or video resolution, night vision sensitivity, change the language, set the date, set auto power-off, put the date on photos or videos, format the memory card, view and delete the current file or all files from the memory card, etc.

Confirm button

Button functions: 1) takes a picture in Photo mode; 2) starts and stops video recording in Video mode; 3) enters the sub-menu.

Button backlight

When the device is turned on, the button backlight will be automatically on. Press the Power button (5) to turn off the button backlight.

Display information

  	Current mode		Compass
		1.0X	Zoom level
			Memory card
	Starlight mode		Battery status

Using the digital compass

The compass icon appears automatically when the device is powered on.

For best accuracy, keep the binoculars horizontal.

The display shows your heading in degrees (0–360°) or as cardinal directions (N, S, E, W).

Calibration

If the compass reading seems inaccurate, follow these steps:

- Slowly move the device horizontally, tracing the shape of the number 8 in the air until the reading stabilizes.
- Keep the binoculars away from magnets, metal objects, electronics, and metal dashboards.

Connecting to a computer

1. Connect the device to your computer with a USB cable.
2. Select "Mass Storage" to transfer files from the memory card to your computer; or
3. Select "PC camera" to use this device as a PC camera.

Cleaning and precautions

Do not expose the device to direct sunlight – that could cause a fire! Do not scratch or touch the optical surfaces with your fingers. Remove the batteries before cleaning the device! Use only dry, lint-free cloths to wipe the outer parts of the device. Do not use cleaning fluid to avoid the electronics damage. To avoid scratching the lenses, only use a soft cloth and do not press too hard. Keep the device away from dust and water. Keep the device in a bag or a box. Remove the batteries from the device if it has not been used for a long time.

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars, and other optical products, except for their accessories, carry a **lifetime warranty** against defects in materials and workmanship. A lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

Цифров бинокъл за нощно виждане Levenhuk Halo 40XN

BG



Никога и при никакви обстоятелства не гледайте през това устройство директно към Слънцето, друг ярък източник на светлина или лазер, понеже това може да предизвика НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДА-НЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА.

Комплектът включва: уред за нощно виждане, USB кабел Тип-С, торбичка, ремък, четец на карти, кърпичка за почистване, ръководство за потребителя и гаранция.

Спецификации

Увеличение, x	1–15 (цифрово), 4 (оптично)
Диаметър на лещата на обектива, mm	25
Зрително поле, °	12
Фокусно разстояние, mm	25
Разстояние на наблюдение, m	250–300 (при пълна тъмнина) 3–∞ (при дневна светлина)
Запис на дневна светлина без инфрачервено осветление Запис през нощта (на тъмно) с инфрачервено осветление	цветно изображение черно-бяло изображение
Време на запис без осветление (инфрачервено), часове	32
Време на запис с осветление (инфрачервено), часове	10
Сензор за изображение	CMOS
Инфрачервено осветление	3 W, 7 регулируеми нива
Дължина на вълната на инфрачервената светлина, nm	850
Разделителна способност на дисплея	IPS 4", 800x480 px
Таймер за автоматично включване	2 сек., 5 сек., 10 сек., изкл.
Цикличен запис	1 мин., 2 мин., 3 мин., 5 мин., изкл.
Скрийнсейвър	1 мин., 2 мин., 3 мин., изкл.
Автоматично изключване на уреда	1 мин., 3 мин., 5 мин., изкл.
Памет	microSD до 128 GB, клас 10
Разделителна способност на изображението	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Разделителна способност на видеозаписа	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Резба за адаптер на триножник	1/4"
Време на зареждане, часове	10
Езикови настройки	английски, китайски, японски, френски, немски, корейски, италиански, португал- ски, руски, испански, арабски
Захранване	10 000 mAh акумулаторна литиево- йонна батерия; 5 V, 2 A постояннотоков адаптер (не е включен)
Диапазон на работната температура, °C	–30...+55
Размери, mm	142x135x80
Тегло, g	526

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Да започнем

Зареждане на уреда

Махнете гумените напачета от слота за USB (16). За да зарядите уреда, свържете захранващия кабел към устройството и постояннотоковия адаптер (не е включен в комплекта) чрез слот за USB и свържете същия към променливотоковото захранване. Когато използвате устройството за първи път, зарядете го в продължение на най-малко 10 часа.

Поставяне/махане на картата памет

Уредът поддържа microSD карти памет клас 10 до 128 GB.

Вкарайте microSD картата в слота (15). Уверете се, че посоката е правилна. Не насилвайте картата при вкарването.

Преди да стартирате, форматирайте microSD картата, тъй като това ще подобри нейната съвместимост с устройството.

За да извадите картата от слота, натиснете внимателно ръба на картата памет и тя ще изскочи навън. След това извадете картата.

Регулиране на ъгъла на видимост

Завъртете цевта на обектива, за да наклоните изгледа вертикално до 90°.

Панел с бутони и настройки на уреда

Захранващ бутон

Натиснете и задръжте бутона на захранването (5) за включване или изключване на устройството. Въртете пръстена за фокусиране (3), за да регулирате фокуса.

Забележка: ако носите очила, носете ги и при използване на уреда.

Бутон IR

Натиснете бутон IR (4) веднъж, за да превключите в режим на звездна светлина (слабо осветление). Натиснете бутон IR (4) два пъти, за да превключите в нощен режим (пълна тъмнина) и да включите инфрачервеното осветление. Изображението ще се смени от цветно на черно-бяло.

Бутон Надясно/IR надолу/Отдалечаване

Функции на бутона: 1) намаляване на яркостта на инфрачервеното осветление; 2) намаляване на размера на изображението; 3) превъртане надясно.

Бутон Наляво/IR нагоре/Приближаване

Функции на бутона: 1) увеличаване на яркостта на инфрачервеното осветление; 2) увеличаване на размера на изображението; 3) превъртане наляво.

Бутон Режим/Меню

Чрез този бутон се извършва превключване между 3-те вградени режима: 1) режим снимки; 2) режим видеозапис; и 3) режим на възпроизвеждане.

Режимът по подразбиране е режим за снимки.

За да промените настройките, натиснете бутона Режим/Меню (6) и маркирайте желания елемент от менюто чрез превъртане нагоре или надолу. Изберете маркирания елемент чрез натискане на бутона Потвърждаване (7).

В менюто може да се избира разделителната способност на снимане и видеозапис, чувствителността на нощното виждане, да се сменя езикът, да се задава датата, да се задава автоматично изключване, да се маркира дата върху снимките и видеоматериалите, да се форматира картата памет, да се преглежда или изтрива текущият файл или всички файлове от картата памет и т.н.

Бутон Потвърждаване

Функции на бутона: 1) извършва заснемане във фото режим; 2) стартира и спира видеозаписа в режим "видео"; 3) извиква подменюто.

Фоново осветление на бутона

При включване на уреда фоновото осветление на бутона се включва автоматично. Натиснете бутона за включване на захранването (5), за да изключите фоновото осветление на бутона.

Информация на дисплей

  	Текущ режим		Компас
		1.0X	Ниво на приближаване
			Карта памет
	Режим на звездна светлина		Състояние на батерията

Употреба на дигиталния компас

Иконата за компаса се появява автоматично при включване на устройството.

За най-добра точност дръжте бинокъла хоризонтално.

Дисплейт показва посоката в градуси (0–360°) или като основни посоки (С, Ю, И, З).

Калибриране

Ако отчитането на компаса изглежда неточно, проследете следните стъпки:

- Бавно преместете устройството хоризонтално във формата на цифрата 8 във въздуха, докато отчитането се стабилизира.
- Дръжте бинокъла далеч от магнити, метални обекти, електроника и метални табла.

Свързване към компютър

1. Свържете устройството към компютъра си чрез USB кабел.
2. Изберете "Mass Storage" (Памет с голям обем) за прехвърляне на файлове от картата памет на Вашия компютър; или
3. Изберете "PC camera" (Компютърна камера), за да използвате този уред като компютърна камера.

Почистване и предпазни мерки

Не излагайте устройството на въздействието на пряка слънчева светлина – това може да доведе до пожар! Не драскайте и не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Изваждайте батериите преди почистване на устройството! Използвайте само сухи кърпи без влакна за забърсване на външните части на устройството. Не използвайте почистващи течности, за да не се повреди електрониката. За да избегнете надраскване на лещите, използвайте само сухи кърпи и не натискайте много. Пазете устройството от прах и вода. Дръжте устройството в торбичка или в кутия. Ано устройството не е използвано продължително време, извадете батериите от него.

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ано зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Международна доживотна гаранция от Levenhuk

Всички телескопи, микроскопи, бинокли и други оптични продукти от Levenhuk, с изключение на аксесоарите, имат **доживотна гаранция** за дефекти в материалите и изработката. Доживотната гаранция представлява гаранция, валидна за целия живот на продукта на пазара. За всички аксесоари Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **две години** от датата на покупка на дребно. Levenhuk ще ремонтира или замени всеки продукт или част от продукт, за които след проверка от страна на Levenhuk се установи наличие на дефект на материалите или изработката. Задължително условие за задължението на Levenhuk да ремонтира или замени такъв продукт е той да бъде върнат на Levenhuk заедно с документ за покупка, който е задоволителен за Levenhuk.

За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Ано възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

Digitální binokulární dalekohled s nočním viděním Levenhuk Halo 40XN

CZ



Nikdy se za žádných okolností nedívejte tímto přístrojem přímo do Slunce, jiného jasného zdroje světla nebo laseru, protože by to mohlo způsobit TRVALÉ POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Obsah sady: zařízení pro noční vidění, kabel USB typu C, pouzdro, popruh, čtečka karet, čistící utěrka, návod k použití a záruka.

Technické údaje

Zvětšení, x	1–15 (digitální), 4 (optické)
Průměr čočky objektivu, mm	25
Zorné pole, °	12
Ohnisková vzdálenost, mm	25
Pozorovací vzdálenost, m	250–300 (v úplné tmě) 3–∞ (ve dne)
Denní záznam bez IR	barevný obraz
Záznam v noci (ve tmě) s IR	černobílý obraz
Doba záznamu bez osvětlení (IR), h	32
Doba záznamu s IR přísvitem, h	10
Obrazový snímač	CMOS
IR přísvit	3 W, 7 nastavitelných úrovní
Vlnová délka IR, nm	850
Rozlišení displeje	IPS 4", 800x480 px
Samospoušť	2 s, 5 s, 10 s, vypnuto
Záznam smyčky	1 min, 2 min, 3 min, 5 min, vypnuto
Spořič obrazovky	1 min, 2 min, 3 min, vypnuto
Automatické vypnutí zařízení	1 min, 3 min, 5 min, vypnuto
Úložiště	microSD až 128 GB, třída 10
Rozlišení obrazu	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Rozlišení videa	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Závít adaptéru pro stativ	1/4"
Doba nabíjení, h	10
Nastavení jazyka	angličtina, čínština, japonština, francouzština, němčina, korejština, italština, portugalština, ruština, španělština, arabština
Napájení	dobíjecí lithium-iontová baterie 10 000 mA·h; DC adaptér 5 V, 2 A (není součástí dodávky)
Rozsah provozní teploty, °C	–30...+55
Rozměry, mm	142x135x80
Hmotnost, g	526

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Začínáme

Nabíjení zařízení

Sejměte gumový kryt ze slotu pro USB (16). Abyste mohli zařízení nabíjet, připojte napájecí kabel k zařízení a stejnosměrnému adaptéru (není součástí dodávky) prostřednictvím slotu USB a připojte jej ke zdroji střídavého proudu. Při prvním použití přístroj nechte dobit po dobu alespoň 10 hodin.

Vložení/odebrání paměťové karty

Zařízení podporuje paměťové karty microSD třídy 10 až do velikosti 128 GB.

Vložte kartu microSD do slotu (15). Zkontrolujte správnost směru vložení. Kartu netlačte do slotu silou.

Před zahájením kartu microSD naformátujte, zvýšíte tak její kompatibilitu se zařízením. Chcete-li kartu ze slotu vyjmout, zatlačte jemně na její hranu směrem dovnitř a karta se sama vysune. Poté kartu vyjměte.

Nastavení úhlu pohledu

Otáčením tubusu objektivu můžete naklonit pohled svisle až o 90°.

Panel tlačítek a nastavení zařízení

Tlačítko Napájení

Stisknutím a podržením tlačítka Napájení (5) zařízení zapnete nebo vypnete. Otáčením zaostřovacího kolečka (3) nastavte zaostření.

Poznámka: pokud nosíte brýle, mějte je i během používání zařízení.

Tlačítko IR

Jedním stisknutím tlačítka IR (4) přepnete do režimu hvězdného světla (slabé osvětlení). Dvojím stisknutím tlačítka IR (4) přepnete do nočního režimu (úplná tma) a zapnete IR osvětlení. Obraz se změní z barevného na černobílý.

Tlačítko Vpravo/IR dolů/Oddálení

Funkce tlačítka: 1) snížení úrovně jasu IR; 2) oddálení; 3) posun doprava.

Tlačítko Vlevo/IR nahoru/Přiblížení

Funkce tlačítka: 1) zvýšení úrovně jasu IR; 2) přiblížení; 3) posun doleva.

Tlačítko Režim/Nabídka

Tímto tlačítkem přepínáte mezi 3 integrovanými režimy: 1) režim fotografie; 2) režim videa; 3) režim přehrávání.

Výchozím režimem je režim fotografie.

Chcete-li změnit nastavení, stiskněte tlačítko Režim/Nabídka (6) a posouváním nahoru nebo dolů zvýrazněnou požadovanou položku nabídky. Zvýrazněnou položku vyberete stisknutím tlačítka Potvrdit (7).

V nabídce můžete vybrat rozlišení fotografií nebo videa, citlivost nočního vidění, změnit jazyk, nastavit datum, nastavit automatické vypnutí, přidat datum na fotografie nebo videa, naformátovat paměťovou kartu, zobrazit a odstranit aktuální soubor nebo všechny soubory z paměťové karty atd.

Tlačítko Potvrdit

Funkce tlačítka: 1) pořídí snímek v režimu Fotografie; 2) spustí a zastaví nahrávání videa v režimu Video; 3) vstoupí do podnabídky.

Podsvícení tlačítek

Po zapnutí zařízení se automaticky zapne podsvícení tlačítek. Stisknutím tlačítka Napájení (5) podsvícení tlačítek vypnete.

Informace na displeji

	Aktuální režim		Kompas
		1.0X	Úroveň přiblížení
			Paměťová karta
	Režim hvězdného světla		Stav baterie

Používání digitálního kompasu

Ikona kompasu se zobrazí automaticky po zapnutí zařízení. Pro dosažení co nejvyšší přesnosti držte binokulární přístroj vodorovně. Displej zobrazuje směr ve stupních (0–360°) nebo jako světové strany (N, S, E, W).

Kalibrace

Pokud se údaj kompasu zdá nepřesný, postupujte takto:

- Pomalou pohybuje zařízením vodorovně a opisujte ve vzduchu tvar číslice 8, dokud se údaj nestabilizuje.
- Udržujte binokulární přístroj mimo dosah magnetů, kovových předmětů, elektroniky a kovových palubních desek.

Připojení k počítači

1. Připojte zařízení ke svému počítači pomocí kabelu USB.
2. Pro přenos souborů z paměťové karty do počítače vyberte možnost "Mass Storage" (Velkokapacitní paměťové zařízení); nebo
3. Výběrem možnosti "PC camera" (PC kamera) použijte toto zařízení jako PC kameru.

Pokyny k čištění a další opatření

Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření – mohlo by dojít k požáru! Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků ani je neškrábejte. Před čištěním zařízení z něj vyjměte baterie! Pro čištění vnějších částí zařízení použijte pouze suchý hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte tekuté čističe, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí. Předcházejte poškrábání čoček používáním měkké tkaniny a při čištění netlačte příliš na jejich povrch. Přístroj chraňte před prachem a vodou. Zařízení uchovávejte v brašně nebo v pouzdru. Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte z něj baterie.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytuje **doživotní záruka** pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu **dvou let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

Levenhuk Halo 40XN

Digitales Nachtsicht-Fernglas

DE



Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

Das Set enthält: Nachtsichtgerät, USB-Typ-C-Kabel, Tasche, Trageschleife, Kartenleser, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantie.

Technische Daten

Vergrößerung, -fach	1–15 (digital), 4 (optisch)
Objektivlinsendurchmesser, mm	25
Sichtfeld, °	12
Brennweite, mm	25
Beobachtungsbereich, m	250–300 (bei vollkommener Dunkelheit) 3–∞ (bei Tageslicht)
Tageslichtaufnahme ohne IR	Farbbild
Nachtaufnahme (in Dunkelheit) mit IR	Schwarz-Weiß-Bild
Aufnahmezeit ohne Beleuchtung (IR), Std.	32
Aufnahmezeit mit Beleuchtung (IR), Std.	10
Bildsensor	CMOS
IR-Beleuchtung	3 W, 7-stufige Helligkeitsregelung
IR-Wellenlänge, nm	850
Bildschirm-Auflösung	IPS 4 Zoll, 800x480 px
Selbstausslösungstimer	2 Sek., 5 Sek., 10 Sek., aus
Schleifenaufnahme	1 Min., 2 Min., 3 Min., 5 Min., aus
Bildschirmsschoner	1 Min., 2 Min., 3 Min., aus
Automatische Ausschaltung des Geräts	1 Min., 3 Min., 5 Min., aus
Speicher	microSD bis zu 128 GB, Klasse 10
Bildauflösung	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Videoauflösung	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Stativadaptergewinde	1/4 Zoll
Ladezeit, Std.	10
Spracheinstellungen	Englisch, Chinesisch, Japanisch, Französisch, Deutsch, Koreanisch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch, Spanisch, Arabisch
Stromversorgung	10 000 mA-h wiederaufladbarer Li-Ion-Akku; 5 V, 2 A Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)
Betriebstemperaturbereich, °C	–30...+55
Abmessungen, mm	142x135x80
Gewicht, g	526

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Erste Schritte

Laden des Geräts

Entfernen Sie die Gummiaabdeckung von der USB-Buchse (16). Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über die USB-Buchse und schließen Sie es an das Stromnetz an, um das Gerät aufzuladen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, laden Sie es mindestens 10 Stunden lang auf.

Einsetzen/Entfernen der Speicherkarte

Das Gerät unterstützt microSD-Speicherkarten der Klasse 10 bis zu 128 GB.

Schieben Sie die microSD-Karte in den Steckplatz (15). Achten Sie dabei auf die richtige Richtung. Schieben Sie die Karte nicht mit Kraft ein.

Formatieren Sie die microSD-Karte vor der Inbetriebnahme, da dies die Kompatibilität mit dem Gerät verbessert.

Um die Karte aus dem Steckplatz zu entfernen, drücken Sie die Kante der Speicherkarte leicht hinein, so dass die Karte herauspringt. Entfernen Sie dann die Karte.

Anpassen des Blickwinkels

Drehen Sie den Objektivtubus, um den Blickwinkel vertikal um bis zu 90° zu neigen.

Tastenfeld und Geräteeinstellungen

Ein-/Aus-Taste

Drücken und halten Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts die Ein-/Aus-Taste (5). Drehen Sie am Fokussierrad (3), um den Fokus einzustellen.

Hinweis: Wenn Sie eine Brille tragen, lassen Sie diese während der Verwendung des Geräts auf.

IR-Taste

Drücken Sie die IR-Taste (4) einmal, um in den Sternenlichtmodus (schwaches Licht) zu wechseln. Drücken Sie die IR-Taste (4) zweimal, um in den Nachtmodus (vollständige Dunkelheit) zu wechseln und die IR-Beleuchtung einzuschalten. Das Bild wechselt von Farbe zu Schwarz-Weiß.

Rechts/IR ab/Vergrößerung aus-Taste

Tastenfunktionen: 1) IR-Helligkeitsstufe senken; 2) Vergrößerung ab; 3) Blättern nach rechts.

Links/IR auf/Vergrößerung ein-Taste

Tastenfunktionen: 1) IR-Helligkeitsstufe steigern; 2) Vergrößerung auf; 3) Blättern nach links.

Modus/Menü-Taste

Diese Taste schaltet zwischen 3 integrierten Modi um: 1) Fotomodus; 2) Videomodus; und 3) Wiedergabemodus.

Der Standardmodus ist der Fotomodus.

Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie die Mode/Menü-Taste (6) und markieren Sie das gewünschte Element, indem Sie nach oben oder unten blättern. Wählen Sie das markierte Element aus, indem Sie die Bestätigen-Taste (7) drücken.

Im Menü können Sie die Foto- oder Videoauflösung wählen, die Nachtsichtempfindlichkeit, die Sprache ändern, das Datum einstellen, die automatische Abschaltung einstellen, das Datum auf Fotos oder Videos setzen, die Speicherkarte formatieren, die aktuelle Datei oder alle Dateien auf der Speicherkarte anzeigen und löschen usw.

Bestätigen-Taste

Tastenfunktionen: 1) nimmt ein Bild im Fotomodus auf; 2) startet und stoppt die Videoaufnahme im Videomodus; 3) ruft das Untermenü auf.

Tastenbeleuchtung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Tastenbeleuchtung automatisch. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (5), um die Tastenbeleuchtung auszuschalten.

Anzeigeinformationen

  	Aktueller Modus		Kompass
		1.0X	Vergrößerungsstufe
			Speicherkarte
	Sternenlichtmodus		Batteriestand

Den digitalen Kompass verwenden

Das Kompass-Symbol wird automatisch angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Halten Sie das Fernglas für höchste Präzision waagrecht.

Das Display zeigt Ihre Peilrichtung in Grad (0–360°) oder als Himmelsrichtungen (N, S, O, W).

Kalibrierung

Wenn die Kompasswerte ungenau erscheinen, folgen Sie folgenden Schritten:

- Bewegen Sie das Gerät langsam horizontal und zeichnen Sie dabei in der Luft die Form der Zahl 8 nach, bis sich der Messwert stabilisiert hat.
- Halten Sie das Fernglas von Magneten, Metallgegenständen, elektronischen Geräten und Armaturenbrettern aus Metall fern.

Anschließen an einen Computer

1. Verbinden Sie das Gerät per USB-Kabel mit dem Computer.
2. Wählen Sie "Mass Storage" (Massenspeicher), um Dateien von der Speicherkarte auf Ihren Computer zu übertragen, oder
3. Wählen Sie "PC camera" (PC-Kamera), um dieses Gerät als PC-Kamera zu verwenden.

Reinigung und Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus – das könnte einen Brand verursachen! Zerkratzen oder berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit Ihren Fingern. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen! Verwenden Sie zum Abwischen der äußeren Teile des Geräts nur trockene, fusselfreie Tücher. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um die Elektronik nicht zu beschädigen. Um Kratzer auf den Linsen zu vermeiden, verwenden Sie nur ein weiches Tuch und drücken Sie nicht zu stark. Halten Sie das Gerät von Staub und Wasser fern. Bewahren Sie das Gerät in einer Schutztasche oder einer Schachtel auf. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör **lebenslanglich** die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von **zwei Jahren** ab Kaufdatum.

Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

Prismáticos digitales de visión nocturna

Levenhuk Halo 40XN

ES



Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este dispositivo, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

El kit incluye: dispositivo de visión nocturna, cable USB de tipo C, funda, correa, lector de tarjetas, paño de limpieza, guía del usuario y garantía.

Especificaciones

Aumento, x	1–15 (digital), 4 (óptico)
Diámetro de la lente objetivo, mm	25
Campo de visión, °	12
Distancia focal, mm	25
Distancia de observación, m	250–300 (en completa oscuridad) 3–∞ (de día)
Grabación diurna sin infrarrojos	imagen en color
Grabación nocturna (en la oscuridad) con infrarrojos	imagen en blanco y negro
Tiempo de grabación sin iluminación (IR), h	32
Tiempo de grabación con iluminación (IR), h	10
Sensor de imagen	CMOS
Iluminación infrarroja	3 W, 7 niveles ajustables
Longitud de onda IR, nm	850
Resolución de pantalla	IPS 4", 800x480 píxeles
Temporizador	2 s, 5 s, 10 s, apagado
Grabación en bucle	1 min, 2 min, 3 min, 5 min, apagado
Protector de pantalla	1 min, 2 min, 3 min, apagado
Apagado automático del dispositivo	1 min, 3 min, 5 min, apagado
Almacenamiento	microSD de hasta 128 GB, clase 10
Resolución de imagen	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Resolución de vídeo	4K UHD, 2,5K QHD, 1080p FHD, 720p
Rosca de adaptador para trípode	1/4"
Tiempo de carga, h	10
Configuración de idioma	inglés, chino, japonés, francés, alemán, coreano, italiano, portugués, ruso, español, árabe
Fuente de alimentación	batería recargable de iones de litio de 10.000 mAh; adaptador de CC de 5 V, 2 A (no incluido)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento, °C	–30...+55
Dimensiones, mm	142x135x80
Peso, g	526

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Primeros pasos

Carga del dispositivo

Retire la cubierta de goma de la ranura USB (16). Conecte el cable de alimentación al dispositivo y al adaptador de CC (no incluido) mediante la ranura USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA para cargar el dispositivo. Antes del primer uso, cargue el dispositivo durante al menos 10 horas.

Instalación y extracción de la tarjeta de memoria

El dispositivo admite tarjetas de memoria microSD clase 10 de hasta 128 GB.

Inserte la tarjeta microSD en la ranura (15). Asegúrese de que la dirección de inserción sea la correcta. No fuerce la inserción de la tarjeta.

Formatee la tarjeta microSD antes de comenzar, pues mejorará su compatibilidad con el dispositivo.

Para extraer la tarjeta de la ranura, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria y la tarjeta saldrá. A continuación, retire la tarjeta.

Ajuste del ángulo de visión

Gire el cuerpo del objetivo para inclinar la imagen verticalmente hasta 90°.

Configuración del panel de botones y del dispositivo

Botón de encendido

Mantenga pulsado el botón de encendido (5) para encender o apagar el dispositivo. Gire la rueda de enfoque (3) para ajustar el enfoque.

Nota: si usa gafas, déjeselas puestas mientras usa el dispositivo.

Botón IR

Pulse el botón IR (4) una vez para cambiar al modo luz estelar (luz tenue). Pulse el botón IR (4) dos veces para cambiar al modo nocturno (oscuridad total) y encender la iluminación IR. La imagen pasará de color a blanco y negro.

Botón Derecha/IR abajo/Reducir

Funciones del botón: 1) reducir brillo de iluminación infrarroja; 2) alejar imagen; 3) desplazarse hacia la derecha en el menú.

Botón Izquierda/IR arriba/Acercar

Funciones del botón: 1) aumentar brillo de iluminación infrarroja; 2) acercar imagen; 3) desplazarse hacia la izquierda en el menú.

Botón Modo/Menú

Este botón permite conmutar entre 3 modos integrados: 1) modo foto; 2) modo vídeo; 3) modo reproducción.

El modo predeterminado es el modo foto.

Para cambiar la configuración, pulse el botón Modo/Menú (6) y resalte el elemento de menú deseado desplazándose hacia arriba o abajo. Seleccione el elemento resaltado pulsando el botón Confirmar (7).

En el menú, puede seleccionar la resolución de foto o vídeo, la sensibilidad de la visión nocturna, cambiar el idioma, configurar la fecha, configurar el apagado automático, poner la fecha en fotos o vídeos, formatear la tarjeta de memoria, ver y eliminar el archivo actual o todos los archivos de la tarjeta de memoria, etc.

Botón Confirmar

Funciones del botón: 1) toma una foto en el modo Foto; 2) inicia y detiene la grabación de vídeo en el modo Vídeo; 3) accede al submenú.

Retroiluminación de los botones

Al encender el dispositivo, la retroiluminación de los botones se enciende automáticamente. Pulse el botón de encendido (5) para apagar la retroiluminación de los botones.

Información de la pantalla

	Modo actual		Brújula
		1.0X	Nivel de zoom
			Tarjeta de memoria
	Modo Luz estelar		Estado de la batería

Uso de la brújula digital

El icono de la brújula aparece automáticamente al encender el dispositivo. Para obtener la máxima precisión, mantenga los prismáticos en posición horizontal. La pantalla muestra el rumbo en grados (0–360°) o como puntos cardinales (N, S, E, O).

Calibración

Si la lectura de la brújula parece inexacta, siga estos pasos:

- Mueva lentamente el dispositivo en horizontal, trazando la forma del número 8 en el aire hasta que la lectura se estabilice.
- Mantenga los prismáticos alejados de imanes, objetos metálicos, aparatos electrónicos y superficies metálicas.

Conexión a un ordenador

1. Conecte el dispositivo a su ordenador con un cable USB.
2. Seleccione "Mass Storage" (Almacenamiento masivo) para transferir archivos de la tarjeta de memoria al ordenador; o bien
3. Seleccione "PC camera" (Cámara de PC) para utilizar este dispositivo como cámara de PC.

Limpieza y precauciones

No exponga el dispositivo a la luz solar directa, ya que podría provocar un incendio. No raye ni toque las superficies ópticas con los dedos. Retire las baterías antes de limpiar el dispositivo. Use solo un paño seco que no suelte pelusa para limpiar las partes externas del dispositivo. No utilice un líquido limpiador, pues podría dañar los componentes electrónicos. Para evitar rayar las lentes, utilice solo un paño suave, sin presionar excesivamente. Mantenga el dispositivo protegido del polvo y del agua. Guarde el dispositivo en una bolsa o caja. Retire las baterías del dispositivo si no va a utilizarlo durante un período largo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una **garantía de por vida** contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante **dos años** a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra.

Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

Levenhuk Halo 40XN

digitális éjjellátó kétszemes távcső

HU



Az eszköz használatával soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézersugárba, mert ez MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZHAT A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT.

A készlet tartalma: éjjellátó készülék, C-típusú USB-kábel, tok, nyakpánt, kártyaolvasó, tisztítókendő, használati útmutató és garanciajegy.

Műszaki adatok

Nagyítás, x	1–15 (digitális), 4 (optikai)
Objektívlencse átmérője, mm	25
Látómező, °	12
Fókusz távolság, mm	25
Megfigyelési távolság, m	250–300 (teljes sötétségben) 3–∞ (nappali fényben)
Nappali felvétel IR nélkül	színes kép
Éjszakai felvétel (sötétben) IR-rel	fekete-fehér kép
Felvételi idő megvilágítás nélkül (IR), óra	32
Felvételi idő megvilágítással (IR), óra	10
Képerzékelő	CMOS
IR-világítás	3 W, 7 állítható szint
IR-hullámhossz, nm	850
Kijelzőfelbontás	4 hüvelykes IPS-kijelző, 800x480 px
Önkioldó	2 mp, 5 mp, 10 mp, kikapcsolva
Folyamatos felvétel	1 perc, 2 perc, 3 perc, 5 perc, kikapcsolva
Képernyővédő	1 perc, 2 perc, 3 perc, kikapcsolva
Készülék automatikus kikapcsolása	1 perc, 3 perc, 5 perc, kikapcsolva
Tárhely	max. 128 GB-os micro-SD, 10. osztályú
Képfelbontás	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Videó felbontása	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Adaptermenet háromlábú állványhoz	1/4"
Töltési idő, óra	10
Nyelvbeállítások	angol, kínai, japán, francia, német, koreai, olasz, portugál, orosz, spanyol, arab
Tápellátás	10 000 mA-h-s újratölthető lítiumion-akkumulátor; 5 V-os, 2 A-es DC adapter (a készlet nem tartalmazza)
Üzemi hőmérséklet-tartomány, °C	–30...+55
Méretek, mm-ben	142x135x80
Tömeg, g-ban	526

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Első lépések

A készülék töltése

Távolítsa el az USB-foglatat (16) gumifedélét. Csatlakoztassa a tápkábelt az eszközhöz és az egyenáramú adapterhez (a készlet nem tartalmazza) az USB-foglatához, majd csatlakoztassa a hálózati tápegységhez az eszköz töltéséhez. A készülék első használatakor legalább 10 órán keresztül töltsen fel a készüléket.

Memóriakártya telepítése/eltávolítása

A készülék a micro-SD 10. osztályú és újabb, legfeljebb 128 GB-os memóriakártyákat támogatja.

Helyezze be a micro-SD-kártyát a foglatba (15). Ügyeljen a helyes irányra. Ne erővel tolja be a kártyát.

A használat megkezdése előtt formázza a micro-SD-kártyát, hiszen ezáltal fokozható a kompatibilitás a készülékkel.

Ha szeretné eltávolítani a kártyát a foglatból, finoman nyomja be a memóriakártya szélét, ekkor a kártya kiugrik. Ezután húzza ki a kártyát.

A látószög beállítása

Forgassa el az objektívházat, hogy a nézetet függőlegesen legfeljebb 90°-kal megdöntse.

Gombpanel és készülékbeállítások

Főkapcsoló gomb

A készülék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva a főkapcsoló gombot (5). A fókusz beállításához forgassa a fókuszállító kereket (3).

Megjegyzés: ha szemüveges, a készülék használata közben is viselje azt.

IR gomb

Nyomja meg egyszer az IR gombot (4), hogy csillagfény üzemmódba váltson (félhomály). Nyomja meg kétszer az IR gombot (4) az éjszakai módba (teljes sötétség) váltáshoz és az infravörös világítás bekapcsolásához. A kép ekkor színesről fekete-fehérre vált.

Jobb/IR le/Nagyítás Ki gomb

Gombfunkciók: 1) IR fényerő csökkentése; 2) kicsinyítés; 3) görgetés jobbra.

Bal/IR fel/Nagyítás Be gomb

Gombfunkciók: 1) IR fényerő növelése; 2) nagyítás; 3) görgetés balra.

Mód/Menü gomb

Ezzel a gombbal 3 beépített üzemmód között lehet kapcsolni: 1) fénykép üzemmód; 2) videó üzemmód; és 3) lejátszás üzemmód.

Az alapértelmezett mód a fénykép.

A beállítások módosításához nyomja meg a Mód/Menü gombot (6), majd a fel vagy le görgetéssel jelölje ki a kívánt menüpontot. A kijelölt elemet a Megerősítés gomb (7) megnyomásával válassza ki.

A menüben kiválasztható a fénykép vagy a videó felbontása, az éjjellátó funkció érzékenysége, módosítható a nyelv, beállítható a dátum, beállítható az automatikus kikapcsolási funkció, dátumbélyegzővel láthatók el a fényképek és videók, formázható a memóriakártya, megtekinthető és törölhető az aktuális fájl vagy akár az összes fájl a memóriakártyáról stb.

Megerősítés gomb

Gombfunkciók: 1) fényképezés Fénykép üzemmódban; 2) videofelvétel elindítása és leállítása Videó üzemmódban; 3) belépés az almenübe.

Gomb háttérvilágítás

A készülék bekapcsolásakor a gomb háttérvilágítás automatikusan bekapcsol. A gomb háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsoló gombot (5).

Megjelenő információk

  	Aktuális üzemmód		Íránytű
		1.OX	Nagyítás/kicsinyítés szintje
			Memóriakártya
	Csillagfény üzemmód		Töltöttségi állapot

A digitális iránytű használata

Az iránytű ikonja automatikusan megjelenik, amikor a készülék be van kapcsolva.

A lehető legjobb pontosság érdekében tartsa a binokulárt vízszintesen.

A kijelző az irányt fokban (0–360°) vagy égtájjelölésekkel (N, S, E, W) jeleníti meg.

Kalibrálás

Ha az iránytű leolvasása pontatlannak tűnik, kövesse az alábbi lépéseket:

- Lassan mozgassa a készüléket vízszintesen úgy, hogy a levegőben a 8-as szám alakját írja le, amíg a kijelzett érték stabilizálódik.
- Tartsa távol a binokulárt a mágnesektől, a fém tárgyaktól, az elektronikai eszközöktől és a fém műszerfalaktól.

Számítógéphez csatlakoztatás

1. Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy USB kábellel.
2. A fájlok átviteléhez a memóriakártyáról a számítógépre válassza a "Mass Storage" (Háttértároló) lehetőséget; vagy
3. Válassza a "PC camera" (PC kamera) lehetőséget, ha az eszközt PC-kameraként szeretné használni.

Tisztítás és óvintézkedések

A készüléket ne tegye ki közvetlen napfény hatásának – ezzel tüzesetet idézhet elő! Ne karcolja meg, illetve ne érjen hozzá az ujjaival az optikai elemek felületéhez. A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket! A készülék külső részegységeit kizárólag száraz, szálmentes törölkendővel törölje át. Az elektronikai károk megelőzése érdekében ne használjon tisztítófolyadékot. A lencse karcolódásának megelőzése érdekében csak puha törölkendőt használjon és ne nyomja rá túl nagy erővel. Tartsa távol a készüléket portól és víztől. A készüléket táskában vagy tárolódobozban tárolja. Ha a készüléket régtóta nem használta már, vegye ki az elemeket a készülékből.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltsse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

A Levenhuk nemzetközi, élettartamra szóló garanciája

A Levenhuk vállalat a kiegészítők kivételével az összes Levenhuk gyártmányú tele-szkóphoz, mikroszkóphoz, kétszemes távcsőhöz és egyéb optikai termékhez **élettartamra szóló garanciát** nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Az élettartamra szóló garancia a termék piaci forgalmazási időszakának a végéig érvényes. A Levenhuk-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **két évig** érvényes garanciát nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. A Levenhuk vállalat vállalja, hogy a Levenhuk vállalat általi megvizsgálás során anyaghibásnak és/vagy gyártási hibásnak talált terméket vagy termékalkatrészt megjavítja vagy kicseréli. A Levenhuk vállalat csak abban az esetben köteles megjavítani vagy kicserélni az ilyen terméket vagy termékalkatrészt, ha azt a Levenhuk vállalat számára elfogadható vásárlási bizonylattal együtt visszaküldik a Levenhuk vállalat felé.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

Visore notturno binoculare digitale Levenhuk Halo 40XN

IT



Non utilizzare mai questo dispositivo per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA in grado di causare CECITÀ.

Il kit comprende: dispositivo di visione notturna, cavo USB Tipo-C, custodia morbida, tracolla, lettore di schede, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.

Specifiche

Ingrandimento, x	1-15 (digitale), 4 (ottico)
Diametro lente obiettivo, mm	25
Campo visivo, °	12
Lunghezza focale, mm	25
Distanza di osservazione, m	250-300 (in completa oscurità) 3-∞ (di giorno)
Registrazione diurna senza IR	immagine a colori
Registrazione notturna (al buio) con IR	immagine in bianco e nero
Tempo di registrazione senza illuminazione (IR), h	32
Tempo di registrazione con illuminazione (IR), h	10
Sensore immagine	CMOS
Illuminazione IR	3 W, 7 livelli regolabili
Lunghezza d'onda IR, nm	850
Risoluzione del display	IPS 4", 800x480 px
Timer autoscatto	2 s, 5 s, 10 s, disattivato
Registrazione in loop	1 min, 2 min, 3 min, 5 min, disattivato
Salvaschermo	1 min, 2 min, 3 min, disattivato
Spegnimento automatico del dispositivo	1 min, 3 min, 5 min, disattivato
Memoria	microSD fino a 128 GB, classe 10
Risoluzione dell'immagine	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Risoluzione video	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Filettatura per treppiede con adattatore	1/4"
Tempo di ricarica, h	10
Impostazioni lingua	inglese, cinese, giapponese, francese, tedesco, coreano, italiano, portoghese, russo, spagnolo, arabo
Alimentazione	batteria ricaricabile agli ioni di litio da 10.000 mA·h; adattatore CC da 5 V, 2 A (non incluso)
Intervallo di temperature di esercizio, °C	-30...+55
Dimensioni, mm	142x135x80
Peso, g	526

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Guida introduttiva

Ricarica del dispositivo

Rimuovere la copertura di gomma dallo slot per USB (16). Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e all'adattatore CC (non incluso) tramite lo slot USB e collegarlo all'alimentatore CA per ricaricare il dispositivo. Al primo utilizzo del dispositivo, caricarlo per almeno 10 ore.

Installare/rimuovere la scheda di memoria

Il dispositivo supporta schede di memoria microSD classe 10 fino a 128 GB.

Inserire la scheda microSD nello slot (15). Assicurarsi che il verso sia quello corretto. Non inserire la scheda forzatamente.

Formattare la scheda microSD prima di iniziare, in modo da migliorare la compatibilità con il dispositivo.

Per rimuovere la scheda dallo slot, premere gentilmente il bordo della scheda di memoria e la scheda verrà spinta in fuori. Quindi, rimuovere la scheda.

Regolazione dell'angolo di visione

Ruotare il barilotto della lente per capovolgere la vista verticalmente fino a 90°.

Pannello dei pulsanti e impostazioni del dispositivo

Pulsante di alimentazione

Tenere premuto il pulsante di alimentazione (5) per accendere o spegnere il dispositivo. Girare la rotella della messa a fuoco (3) per regolare la messa a fuoco.

Attenzione: nel caso in cui si indossino degli occhiali, tenerli indossati durante l'utilizzo del dispositivo.

Pulsante IR

Premere una volta il pulsante IR (4) per passare alla modalità starlight (luce debole). Premere due volte il pulsante IR (4) per passare alla modalità notturna (buio totale) e per accendere l'illuminazione IR. L'immagine passerà da colori a bianco e nero.

Pulsante Destra/IR -/Zoom indietro

Funzioni del pulsante: 1) diminuzione livello di luminosità IR; 2) zoom indietro; 3) scorrere a destra.

Pulsante Sinistra/IR +/Zoom avanti

Funzioni del pulsante: 1) aumento livello di luminosità IR; 2) zoom avanti; 3) scorrere a sinistra.

Pulsante Modalità/Menu

Questo pulsante commuta tra 3 modalità integrate: 1) modalità foto, 2) modalità video e 3) modalità riproduzione.

La modalità predefinita è foto.

Per cambiare le impostazioni, premere il pulsante Modalità/Menu (6) ed evidenziare la voce di menu desiderata scorrendo su o giù. Selezionare la voce evidenziata premendo il pulsante Conferma (7).

Nel menu, è possibile selezionare la risoluzione di foto o video, la sensibilità della visione notturna, cambiare la lingua, impostare la data, impostare lo spegnimento automatico, inserire la data su foto o video, formattare la scheda di memoria, visualizzare ed eliminare il file corrente o tutti i file dalla scheda di memoria, ecc.

Pulsante Conferma

Funzioni del pulsante: 1) scatta una foto in modalità Foto, 2) avvia e interrompe la registrazione video in modalità Video, 3) entra nel sottomenu.

Retroilluminazione pulsanti

Quando il dispositivo viene acceso la retroilluminazione dei pulsanti si accende automaticamente. Premere il pulsante di alimentazione (5) per spegnere la retroilluminazione dei pulsanti.

Informazioni sullo schermo

  	Modalità corrente		Bussola
		1.0X	Livello zoom
			Scheda di memoria
	Modalità Starlight		Stato della batteria

Uso della bussola digitale

L'icona della bussola appare automaticamente quando il dispositivo è acceso.

Per una migliore precisione, tenere il binocolo orizzontale.

Il display mostra la direzione in gradi (0–360°) o punti cardinali (N, S, E, O).

Calibrazione

Se la lettura della bussola sembra imprecisa, seguire questi passaggi:

- Muovere lentamente il dispositivo orizzontalmente, tracciando la forma del numero 8 nell'aria finché la lettura non si stabilizza.
- Tenere il binocolo lontano da magneti, oggetti metallici, elettronica e cruscotti metallici.

Connessione a un computer

1. Connettere il dispositivo al computer usando un cavo USB.
2. Selezionare "Mass Storage" (Archiviazione di massa) per trasferire file dalla scheda di memoria al computer; oppure
3. Selezionare "PC camera" (Webcam) per utilizzare questo dispositivo come Webcam.

Pulizia e precauzioni

Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole; ciò potrebbe causare un incendio! Non toccare né graffiare le superfici ottiche con le dita. Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo! Usare solo un panno asciutto e senza lanugine per pulire le parti esterne del dispositivo. Non usare alcun detergente liquido per evitare danni ai componenti elettronici. Per evitare graffi alle lenti, usare solamente un panno morbido senza esercitare una pressione eccessiva. Tenere il dispositivo lontano dalla polvere e dall'acqua. Tenere il dispositivo in una borsa o un contenitore. Rimuovere le batterie dal dispositivo in caso di mancato utilizzo per un periodo prolungato.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia internazionale a vita Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi, i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una **garanzia a vita** per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di **due anni** a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali.

Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

Cyfrowa lornetka noktowizyjna Levenhuk Halo 40XN

PL



Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Zawartość zestawu: urządzenie noktowizyjne, przewód USB typu C, pokrowiec, pasek, czytnik kart, ściereczka, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Dane techniczne

Powiększenie, razy	1–15 (cyfrowe), 4 (optyczne)
Średnica soczewki obiektywowej, mm	25
Pole widzenia, °	12
Ogniskowa, mm	25
Odległość obserwacji, m	250–300 (w całkowitej ciemności) 3–∞ (w świetle dziennym)
Rejestrowanie w dzień bez włączonej funkcji podczerwieni	obraz kolorowy
Rejestrowanie w nocy (w ciemności) z włączoną funkcją podczerwieni	obraz czarno-biały
Czas rejestrowania przy wyłączonym oświetleniu (podczerwieni), godz.	32
Czas rejestrowania przy włączonym oświetleniu (podczerwieni), godz.	10
Matryca	CMOS
Oświetlenie IR	3 W, 7 regulowanych poziomów
Długość fali światła podczerwonego, nm	850
Rozdzielczość wyświetlacza	4-calowy IPS, 800x480 pikseli
Samowyzwalacz	2 s, 5 s, 10 s, wyt.
Rejestrowanie w pętli	1 min, 2 min, 3 min, 5 min, wyt.
Wygaszacz ekranu	1 min, 2 min, 3 min, wyt.
Automatyczne wyłączenie urządzenia	1 min, 3 min, 5 min, wyt.
Pamięć	micro SD do 128 GB, klasa 10
Rozdzielczość obrazów	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Rozdzielczość filmów	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Gwint adaptera do statywu	1/4"
Czas ładowania, godz.	10
Ustawienia języka	angielski, chiński, japoński, francuski, niemiecki, koreański, włoski, portugalski, rosyjski, hiszpański, arabski
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 10 000 mA·h; zasilacz DC 5 V, 2 A (brak w zestawie)
Zakres temperatury pracy, °C	–30...+55
Wymiary, mm	142x135x80
Masa, g	526

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Pierwsze kroki

Ładowanie urządzenia

Zdejmij gumową osłonę gniazda USB (16). Podłącz kabel zasilający do urządzenia i zasilacza DC (sprzedawany osobno) za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz do zasilacza AC. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować je przez co najmniej 10 godzin.

Instalowanie/wyjmowanie karty pamięci

Urządzenie obsługuje karty pamięci micro SD o klasie prędkości 10 i pojemności do 128 GB.

Włóż kartę pamięci micro SD do gniazda (15). Sprawdź, czy karta jest wkładana prawidłową stroną. Nie należy wkładać jej na siłę.

Przed rozpoczęciem obserwacji sformatuj kartę micro SD, ponieważ poprawi to jej kompatybilność z urządzeniem.

Aby wyjąć kartę z gniazda, delikatnie naciśnij krawędź karty pamięci, a karta wysunie się samoczynnie. Następnie można wyjąć kartę.

Dostosowanie kąta widzenia

Obróć tubus soczewki, aby obrócić obraz w pionie maksymalnie o 90°.

Panel przycisków i ustawienia urządzenia

Przycisk zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (5), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Obróć pokrętko do ustawiania ostrości (3), aby wyregulować ostrość.

Uwaga: osoby noszące okulary korekcyjne powinny mieć je założone podczas pracy z urządzeniem.

Przycisk IR

Naciśnij przycisk IR (4) jednokrotnie, aby przełączyć na tryb światła gwiazd (słabe oświetlenie). Naciśnij przycisk IR (4) dwukrotnie, aby przełączyć na tryb nocny (całkowita ciemność) i włączyć podświetlenie IR. Obraz zmienia się z kolorowego na czarno-biały.

Przycisk W prawo/IR do dołu/Oddalenie

Funkcje przycisku: 1) zmniejszenie poziomu jasności oświetlenia podczerwonego; 2) oddalenie; 3) przewijanie w prawo.

Przycisk W lewo/IR do góry/Przybliżenie

Funkcje przycisku: 1) zwiększenie poziomu jasności oświetlenia podczerwonego; 2) przybliżenie; 3) przewijanie w lewo.

Przycisk Tryb/Menu

Ten przycisk pozwala wybrać jeden z trzech dostępnych trybów: 1) tryb zdjęć; 2) tryb filmów; oraz 3) tryb odtwarzania.

Trybem ustawionym domyślnie jest tryb fotograficzny.

Aby zmienić ustawienia, naciśnij przycisk Tryb/Menu (6) i przejdź do żądanej pozycji menu, używając przycisków przewijania w górę lub w dół. Wybierz wyróżnioną pozycję, naciskając przycisk Potwierdź (7).

W menu można wybrać rozdzielczość zdjęć lub filmów, czułość funkcji noktowizyjnej, zmienić język, ustawić datę, ustawić automatyczne wyłączenie zasilania, umieścić datę na zdjęciach lub filmach, sformatować kartę pamięci, wyświetlić i usunąć bieżący plik lub wszystkie pliki z karty pamięci itp.

Przycisk Potwierdź

Funkcje przycisku: 1) zrobienie zdjęcia w trybie zdjęć; 2) rozpoczęcie i zatrzymanie nagrywania filmu w trybie filmów; 3) utworzenie menu podrzędnego.

Podświetlenie przycisków

Gdy urządzenie jest włączone, podświetlenie przycisków włączy się automatycznie. Naciśnij przycisk zasilania (5), aby wyłączyć podświetlenie przycisków.

Informacje na wyświetlaczu

	Bieżący tryb		Kompas
		1.0X	Poziom przybliżenia
			Karta pamięci
	Tryb światła gwiazd		Stan naładowania baterii

Korzystanie z kompasu cyfrowego

Ikona kompasu pojawia się automatycznie po włączeniu urządzenia.

Aby uzyskać optymalną precyzję, trzymaj lornetkę poziomo.

Wyświetlacz wskazuje kierunek w stopniach (0–360°) lub stronach świata (N, S, E, W).

Kalibracja

Jeśli odczyt kompasu wydaje się nieprawidłowy, wykonaj poniższe czynności:

- Powoli przesuw urządzenie w poziomie, zakreślając w powietrzu kształt cyfry 8 do momentu ustabilizowania odczytu.
- Trzymaj lornetkę z dala od magnesów, metalowych obiektów, urządzeń elektronicznych i paneli metalowych.

Podłączenie do komputera

1. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB.
2. Wybierz opcję "Mass Storage" (Pamięć masowa), aby przesłać pliki z karty pamięci do komputera.
3. Wybierz opcję "PC camera" (Kamera PC), aby używać tego urządzenia jako kamery komputera.

Czyszczenie i środki ostrożności

Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych – może to prowadzić do pożaru! Należy uważać, aby nie zarysować ani nie dotykać powierzchni optycznych palcami. Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterie! Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia należy używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się ściereczek. Nie wolno używać płynów do czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych. Aby uniknąć zarysowania soczewek, należy używać tylko miękkiej ściereczki i nie naciskać na nie zbyt mocno. Urządzenie należy trzymać z dala od pyłów i wody. Urządzenie należy przechowywać w pokrowcu lub pudełku. Jeśli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Międzynarodowa dożywotnia gwarancja Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego.

Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

Binóculos de visão noturna digital Levenhuk Halo 40XN

PT



Nunca, em circunstância alguma, olhe diretamente para o sol, outra fonte de luz ou laser através deste dispositivo, dado que pode causar DANOS PERMANENTES NA RETINA e pode levar a CEGUEIRA.

O kit inclui: dispositivo de visão noturna, cabo USB tipo C, bolsa, alça, leitor de cartões, pano de limpeza, manual do usuário e garantia.

Especificações

Ampliação, x	1–15 (digital), 4 (ótica)
Diâmetro da lente objetiva, mm	25
Campo de visão, °	12
Distância focal, mm	25
Distância de observação, m	250–300 (em completa escuridão) 3–∞ (durante o dia)
Gravação diurna sem IR	imagem a cores
Gravação noturna (no escuro) com IR	imagem a preto e branco
Tempo de gravação sem iluminação (IR), h	32
Tempo de gravação com iluminação (IR), h	10
Sensor de imagem	CMOS
Iluminação infravermelha	3 W, 7 níveis ajustáveis
Comprimento de onda de infravermelhos, nm	850
Resolução do ecrã	IPS 4", 800x480 px
Temporizador automático	2 segundos, 5 segundos, 10 segundos, desligar
Gravação contínua	1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, 5 minutos, desligar
Proteção de ecrã	1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, desligar
Desligamento automático do dispositivo	1 minuto, 3 minutos, 5 minutos, desligar
Armazenamento	microSD até 128 GB, classe 10
Resolução de imagem	48 MP, 30 MP, 25 MP, 20 MP, 10 MP, 8 MP, 5 MP, 3 MP
Resolução de vídeo	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Rosca do adaptador do tripé	1/4"
Tempo de carregamento, h	10
Definições de idioma	Inglês, Chinês, Japonês, Francês, Alemão, Coreano, Italiano, Português, Russo, Espanhol, Árabe
Fonte de alimentação	bateria de iões de lítio recarregável de 10 000 mA·h; adaptador de CC de 5 V, 2 A (não incluído)
Intervalo de temperatura de funcionamento, °C	–30...+55
Dimensões, mm	142x135x80
Peso, g	526
O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.	

Introdução

Carregamento do dispositivo

Remova a tampa de borracha da ranhura USB (16). Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador de CC (não incluído) através da ranhura USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação de CA para carregar o dispositivo. Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, carregue-o durante, pelo menos, 10 horas.

Introduzir/remover o cartão de memória

O dispositivo suporta cartões de memória microSD classe 10 até 128 GB.

Introduza o cartão microSD na ranhura (15). Certifique-se de que a direção está correta. Não force a entrada do cartão.

Formate o cartão microSD antes de iniciar, uma vez que melhorará a sua compatibilidade com o dispositivo.

Para remover o cartão da ranhura, basta empurrar levemente a extremidade do cartão para dentro para que ele saia. Em seguida, remova o cartão.

Ajustar o ângulo de visão

Rode o cano da lente para inclinar o ângulo de visão verticalmente até 90°.

Definições do dispositivo e painel de botões

Botão de ligar/desligar

Prima sem soltar o botão de ligar/desligar (5) para ligar ou desligar o dispositivo. Rode a roda de focagem (3) para ajustar o foco.

Nota: se usar óculos, deixe-os postos enquanto estiver a utilizar o dispositivo.

Botão IR

Prima o botão IR (4) uma vez para mudar para o modo Starlight (luz fraca). Prima o botão IR (4) duas vezes para mudar para o modo noturno (completa escuridão) e para ligar a iluminação infravermelha. A imagem muda de cores para preto e branco.

Botão Para a direita/Reduzir IR/Diminuir zoom

Funções do botão: 1) reduzir nível de luminosidade infravermelho; 2) diminuir zoom; 3) deslocar para a direita.

Botão Para a esquerda/Aumentar IR/Aumentar zoom

Funções do botão: 1) aumentar nível de luminosidade infravermelho; 2) aumentar zoom; 3) deslocar para a esquerda.

Botão Modo/Menu

Este botão alterna entre 3 modos integrados: 1) modo de fotografia; 2) modo de vídeo; e 3) modo de reprodução.

O modo predefinido é o modo de fotografia.

Para alterar as definições, prima o botão Modo/Menu (6) e destaque a opção de menu pretendida deslocando-se para cima ou para baixo. Selecione a opção em destaque premindo o botão Confirmar (7).

No menu, pode selecionar a resolução de fotografia ou vídeo, a sensibilidade de visão noturna, alterar o idioma, acertar a data, definir o desligamento automático, colocar a data em fotografias ou vídeos, formatar o cartão de memória, ver e eliminar o ficheiro atual ou todos os ficheiros do cartão de memória, etc.

Botão Confirmar

Funções do botão: 1) tira uma fotografia no modo de fotografia; 2) inicia e interrompe a gravação de vídeo no modo de vídeo; 3) acede ao submenu.

Luz de fundo do botão

Quando o dispositivo é ligado, a luz de fundo dos botões acenderá automaticamente. Prima o botão de ligar/desligar (5) para desligar a luz de fundo do botão.

Informações no ecrã

  	Modo atual		Bússola
		1.0X	Nível de zoom
			Cartão de memória
	Modo Starlight		Estado da bateria

Como utilizar a bússola digital

O ícone da bússola aparece automaticamente quando o dispositivo é ligado.

Para máxima precisão, mantenha os binóculos na horizontal.

O ecrã mostra a sua direção em graus (0–360°) ou como pontos cardeais (N, S, E, W).

Calibração

Se a leitura da bússola parecer imprecisa, siga estes passos:

- Mova o dispositivo lentamente na horizontal, desenhando um 8 no ar até que a leitura se estabilize.
- Mantenha os binóculos afastados de ímanes, objetos metálicos, aparelhos eletrónicos e painéis de metal.

Ligar a um computador

1. Ligue o dispositivo ao computador com um cabo USB.
2. Selecione "Mass Storage" (Armazenamento em massa) para transferir ficheiros do cartão de memória para o computador; ou
3. Selecione "PC camera" (Câmara do PC) para utilizar este dispositivo como câmara do PC.

Limpeza e precauções

Não exponha o dispositivo à luz solar direta porque pode causar um incêndio! Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Remova as pilhas antes de limpar o dispositivo! Utilize apenas panos secos e sem fiapos para limpar as partes exteriores do dispositivo. Não utilize produtos de limpeza líquidos para evitar danos eletrónicos. Para evitar riscar as lentes, utilize apenas um pano macio e não pressione demasiado. Mantenha o dispositivo afastado do pó e da água. Guarde o dispositivo num saco ou numa caixa. Remova as pilhas se o dispositivo já não for utilizado há muito tempo.

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de iões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de **garantia vitalícia** contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por **dois anos** a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

Бинокль цифровой ночного видения Levenhuk Halo 40XN

RU



Никогда не смотрите в прибор на Солнце или область рядом с ним, а также на другой источник яркого света или лазерного излучения. ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ.

Комплектация: прибор ночного видения, кабель USB Type-C, чехол, ремешок, кардридер, салфетка для очистки оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Технические характеристики

Увеличение, крат	1–15 (цифровое), 4 (оптическое)
Диаметр объективов, мм	25
Реальный угол зрения, °	12
Фокусное расстояние, мм	25
Дальность наблюдения, м	250–300 (в полной темноте) 3–∞ (в дневное время)
Запись в дневное время без ИК-подсветки	цветное изображение
Запись в ночное время (в темноте) с ИК-подсветкой	черно-белое изображение
Время работы без ИК-подсветки, ч	32
Время работы с ИК-подсветкой, ч	10
Датчик изображения	CMOS
ИК-подсветка	3 Вт, 7 уровней яркости
Длина волны, нм	850
Разрешение дисплея	IPS 4", 800x480 пикс
Автоспуск	2 с, 5 с, 10 с, выкл.
Циклическая запись	1 мин, 2 мин, 3 мин, 5 мин, выкл.
Экранная заставка	1 мин, 2 мин, 3 мин, выкл.
Автоматическое отключение устройства	1 мин, 3 мин, 5 мин, выкл.
Поддержка карт памяти	класс 10, microSD до 128 ГБ
Разрешение фото	48 Мп, 30 Мп, 25 Мп, 20 Мп, 10 Мп, 8 Мп, 5 Мп, 3 Мп
Разрешение видео	4K UHD, 2,5K QHD, 1080P FHD, 720P
Крепление к штативу	1/4"
Время зарядки, ч	10
Языки	английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий, корейский, итальянский, китайский, русский, арабский
Источник питания	литий-ионный аккумулятор 10 000 мА·ч; сетевой адаптер 5 В, 2 А (не входит в комплект)
Диапазон рабочих температур, °C	–30...+55
Габариты, мм	142x135x80
Масса, г	526

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Начало работы

Зарядка устройства

Снимите прорезиненную крышку, закрывающую слот USB (16). Подключите кабель питания к устройству и адаптеру постоянного тока (не входит в комплект) через USB-разъем и подключите его к сети переменного тока. Перед первым использованием устройство необходимо зарядить в течение 10 часов.

Установка/извлечение карты памяти

Прибор поддерживает карты памяти класса 10 объемом до 128 Гб.

Вставьте карту памяти microSD в разъем (15) правильной стороной. Не прилагайте чрезмерных усилий.

Отформатируйте карту перед началом работы – это улучшит ее совместимость с прибором.

Чтобы извлечь карту из разъема, мягко нажмите на ее край, и карта «выскочит».

После этого выньте карту.

Регулировка угла обзора

Поворачивайте оправу объектива для изменения угла обзора по вертикали (до 90°).

Кнопочная панель и настройка прибора

Кнопка вкл./выкл. прибора

Нажмите кнопку включения (5) и удерживайте, чтобы включить/выключить устройство.

Крутите колесо фокусировки (3) для настройки резкости.

Примечание: если вы носите очки, не снимайте их на время использования прибора.

Кнопка ИК

Нажмите кнопку ИК (4) один раз, чтобы перейти в режим ночного видения в условиях слабого естественного освещения. Нажмите кнопку ИК (4) два раза, чтобы перейти в режим ночного видения (в полной темноте) и включить ИК-подсветку. Изображение изменится с цветного на черно-белое.

Кнопка «Вправо/Уменьшение ИК/Отдаление»

Функции кнопки: 1) уменьшает степень яркости ИК-подсветки; 2) отдаляет изображение; 3) листает список меню вправо.

Кнопка «Влево/Увеличение ИК/Приближение»

Функции кнопки: 1) увеличивает степень яркости ИК-подсветки; 2) приближает изображение; 3) листает список меню влево.

Кнопка «Режим/Меню»

Переключает между тремя предусмотренными режимами: 1) режим фотосъемки; 2) режим видеосъемки; 3) режим просмотра сохраненных фото- и видеозаписей. По умолчанию используется режим фотосъемки.

Чтобы изменить настройки, нажмите кнопку «Режим/Меню» (6) и выделите нужный пункт меню, прокручивая его вверх или вниз. Выберите выделенный элемент с помощью кнопки «Подтверждение» (7).

В меню вы можете выбрать разрешение фото и видео, чувствительность камеры ночью, сменить язык, выставить дату/время, настроить автовыключение, поставить дату на фото или видео, отформатировать карту памяти, просмотреть и удалить текущие или все файлы с карты памяти и т. д.

Кнопка «Подтверждение»

Функции кнопки: 1) съемка фото в режиме фотосъемки; 2) начало и остановка записи видео в режиме видеосъемки; 3) вход в подменю.

Подсветка кнопок

При включении устройства подсветка кнопок включается автоматически. Нажмите кнопку питания (5), чтобы выключить подсветку кнопок.

Интерфейс

  	Текущий режим		Компас
		1.0X	Приближение
			Карта памяти
	Режим работы при слабом естественном освещении		Индикатор заряда батареи

Использование цифрового компаса

Значок компаса появляется автоматически при включении устройства.

Для получения точных показаний удерживайте бинокль в горизонтальном положении.

На дисплее отобразится направление в градусах (0–360°) или стороны света (С, Ю, В, З).

Калибровка

Если показания компаса кажутся неточными, выполните следующие действия:

- Медленно перемещайте устройство в горизонтальной плоскости, описывая цифру 8, пока показания не стабилизируются.
- Держите бинокль вдали от магнитов, крупных металлических предметов, электроники и металлических конструкций.

Подключение к компьютеру

1. Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.
2. Выберите вариант Mass storage (Накопитель), чтобы перенести файлы с карты памяти на компьютер; или
3. Выберите вариант PC camera (Камера ПК), чтобы использовать это устройство в качестве камеры ПК.

Уход и меры предосторожности

Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами – угроза пожара! Не царапайте внешнюю поверхность линз и не трогайте ее пальцами. Прежде чем почистить прибор, отсоедините его от элементов питания (выньте батарейки)! Используйте только сухие безворсовые салфетки для протирки внешних частей прибора. Не используйте чистящую жидкость во избежание повреждения электроники. Чтобы не поцарапать линзы, используйте только мягкую ткань и не нажимайте на них слишком сильно. Берегите устройство от пыли и влаги. Храните в сумке или коробке. Выньте батарейки из устройства, если не используете его длительное время.

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Международная бессрочная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия.

Срок гарантии: на аксессуары – **6 (шесть) месяцев** со дня покупки, на остальные изделия – **бессрочная гарантия** (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

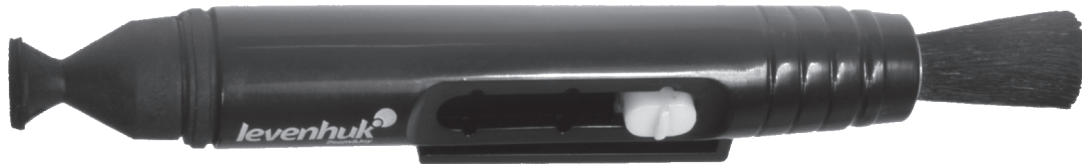
Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

The original Levenhuk cleaning accessories



Levenhuk Cleaning Pen LP10



Removes dust with a brush

The soft tip is treated with a special cleaning fluid that removes greasy stains

Does not damage optical coatings of the lenses

Leaves no smudges or stains

levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA,
+1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,

Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.

© 2006–2026 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

20260629

levenhuk
Zoom&Joy